

Можно предположить, что в ситуации личностного выбора студенты с повышенным уровнем жизнестойкости с большей долей вероятности будут готовы выбирать новую, непривычную ситуацию, ситуацию неопределенности в противовес равнодушному, безличному выбору или выбору привычной и знакомой ситуации. Кроме того, мы полагаем, что в дальнейшем жизнестойкость, как один из ключевых параметров индивидуальной способности к зрелым и сложным формам саморегуляции, одна из опорных переменных личностного потенциала этих студентов, может целенаправленно

развиваться с закреплением достигнутых позитивных изменений.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Технологии психологической помощи в кризисных и чрезвычайных ситуациях: Учебно-методический комплекс. СПб.: Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2008. 249 с.
2. Богомаз С.А., Гладких А.Г. Психологическая безопасность и ее измерение с помощью шкалы базисных убеждений // Вестник Томского государственного университета, 2009. № 318 (январь). С. 191-194.

DEVELOPMENT OF PERSONAL SAFETY OF STUDENT'S YOUTH IN HIGHER EDUCATION INSTITUTION

© 2013

N.A. Kora, candidate of psychological sciences, associate professor of psychology
Amur State University, Blagoveshchensk (Russia)

Annotation: In article results of research of the development of personal safety of the student's youth in the process of professional education.

Keywords: student's youth, personal safety, motivation, resilience, system of belief, psychological providing.

УДК 37.013

ЭТНОПЕДАГОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ПОЛИЛИНГВАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

© 2013

В.К. Кочисов, доктор педагогических наук, профессор, заведующий кафедрой педагогики и психологии педагогического университета

О.У. Гогицаева, кандидат педагогических наук, доцент кафедры психологии и педагогики (межфак)
Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л.Хетагурова, Владикавказ (Россия)

Аннотация: Сегодня проблема развития поликультурного образования занимает центральное место в образовательной практике многих стран, где сосуществуют носители разных культурных традиций, представители разных этнических и конфессиональных групп. В современной России также существенно изменились требования к результатам обучения и воспитания, возникла настоятельная необходимость воспитывать у подрастающего поколения готовность к жизни в открытом обществе и формировать навыки межкультурного диалога.

Ключевые слова: полилингвальное образование, этнокультурная направленность, образовательное пространство, этнические особенности, билингвальное обучение.

В настоящее время в России проблема полилингвального образования приобрела особую актуальность: в условиях социально-экономических и политических реформ сложилась такая образовательная ситуация, для которой характерны этнокультурная направленность содержания образования, возрастание в учебном процессе роли родного языка обучаемых, идей народной педагогики, рост конфессионального влияния на формирование самосознания личности. Важной социально-политической детерминантой развития поликультурного образования является интенсивное развитие интеграционных процессов как важной составной развития современного мира, а также стремление России и других стран интегрироваться в мировое и европейское социально-культурное и образовательное пространство, сохранив при этом национальное своеобразие. Интеграционные процессы способствуют превращению Европы в многоязычное пространство, в котором национальные языки имеют равные права. С открытием границ между государствами усиливается мобильность людей, их мотивация к изучению иностранных языков, а также к установлению и поддержанию контактов внутри своей страны и за рубежом. Указанные условия не только способствует этнической идентификации и формированию культурного самосознания обучаемых, но и препятствуют их этнокультурной изоляции от других регионов, стран и народов.

Однако прежде чем говорить о полилингвальном образовании и способах его осуществления следует определить, что же такое полилингвальная личность. Под полилингвальной личностью понимается не просто индивидуум, владеющий разными наборами речевых возможностей, а культурно-историческая личность, имеющая свою социальную маркированность и свои этнические корни, т.е. компетентный носитель родного и неродного языков, который системно и устойчиво

должен проявлять 4 компетенции: языковую, речевую, коммуникативную и этнокультуроведческую.

Проблема полилингвального образования в настоящее время актуальна, так как такая форма образовательного процесса является наилучшим средством для познания родного языка, развития диалектического мышления, расширения кругозора и формирования поликультурной личности. Именно личность, обладающая многоязычной и поликультурной компетенцией, определяется как центральная категория. Полилингвальное образование должно стать неотъемлемой частью современного общего образования, и как следствие способствовать усвоению учащимися знаний других языков, культурных ценностей народов и традиций, образа жизни, воспитания молодежи в духе уважения иноязычных жизненных мировоззренческих ценностей.

Обращение к этническим особенностям в процессе обучения и воспитания подрастающего поколения важно не только потому, что в них сконцентрирован опыт целого народа, но и потому, что в них истоки и корни этноса, во многом объясняющие поступки и поведение разных народов в конкретных средовых ситуациях. Это позволяет не просто знать историю, традиции и психологические характеристики живущих вместе народов, но и принимать верные управленческие решения для снятия межнациональной напряженности, развития межкультурных связей, сохранения этнических культур и т.д. Все этносы обладают уникальным своеобразием, которые приобретают специфическую форму проявления свойств, присущих им. Все, что сохранила цивилизация и донесла до нас культура разных народов, представляет непреходящую ценность и не должно быть забыто. Национальная система образования, основанная на этнопедагогической методике и учитывающая этнопсихологические особенности, может и должна способствовать сбережению и умножению этого богатства.

Билингвальное обучение является важнейшей составляющей поликультурного образования и понимается как целенаправленный процесс приобщения к мировой культуре средствами родного и иностранного языков, когда иностранный язык выступает в качестве способа постижения мира специальных знаний, усвоения культурно-исторического и социального опыта различных стран и народов. В отечественной образовательной практике наиболее широко известна «новгородская» концепция билингвального обучения [4]. Она предполагает плавный переход обучающихся от дублирующей и аддитивной модели к паритетной и вытесняющей.

Дублирующая, или сопровождающая, модель используется, как правило, на начальном этапе обучения и предлагает предъявление одной и той же единицы содержания на родном и иностранном языках (например: описание картины, процесса, понятия). Эта модель способствует накоплению фонда языковых средств, способных адекватно выразить предметное содержание. Аддитивная модель (дополняющая) предполагает предъявление на иностранном языке дополнительной информации, частично или существенно обогащающей содержание, изученное на родном языке. Дополнительная информация, как правило, извлекается из иноязычных источников и предъявляется в виде рассказа учителя, печатного текста, специального дидактического материала (видеофрагменты, аудиозаписи и т.д.).

Паритетная модель предполагает равноправное использование родного и иностранного языков в раскрытии предметного содержания. Необходимым условием использования данной модели является достижение учащимися достаточно высокого уровня языковой компетентности (знание определённого объёма специальных терминов, владение основным понятийным аппаратом предмета, умение выявить смысловые нюансы). В вытесняющей модели иностранный язык играет доминирующую роль в раскрытии предметного содержания и ее использование возможно лишь на продвинутом уровне билингвального обучения, поскольку учащиеся должны владеть иностранным языком в такой степени, чтобы осуществлять свободную коммуникацию и средствами иностранного языка глубоко проникать в предметное содержание (при ее реализации возможны такие активные формы и методы, как дискуссия, дебаты, методы проектов, мозговой штурм и т.д.).

Новгородским экспериментальным комплексом «Гармония» разработана программа билингвального обучения, которая предполагает три этапа: подготовительный, переходный и этап собственно билингвального обучения. На подготовительном этапе (начиная с детского сада до 5 класса) дети получают основы языковой компетентности, прежде всего на занятиях иностранного языка, имеющих личностно-ориентированный характер, с постепенным усилением их за счёт культурологической направленности, а также расширения межпредметных связей «предметная область - иностранный язык». Значительное внимание при изучении различных предметных областей уделяется сравнительному аспекту, выявлению немецко-русских речевых и социокультурных соответствий, диалогу учебных культур в целом. Например, на уроках русского языка рассматривается этимология лексических единиц, заимствованных из немецкого языка (шлагбаум, айсберг, бутерброд, рюкзак, галстук и т.д.), что позволяет в сравнительном ключе познать культурные и языковые традиции двух народов. На уроках музыки, фольклора осуществляется знакомство не только со специфической лексикой при исполнении песен на немецком языке, но и с творчеством немецких композиторов, что позволяет одновременно повысить языковую компетенцию и расширить общий кругозор учащихся. Слово на иностранном языке, сопровождающее ритмическое движение ребёнка, способствует формированию в его памяти единого звукомоторного образа, что позволяет через усиление ассоциативных связей

облегчить ребёнку усвоение иностранного языка [4].

Переходный этап предполагает создание билингвальных тематических блоков (например, «Человек и природа», «Человек и общество», «Человек в мире культуры»). Они представляют собой первичное погружение учащихся в мир специальных знаний, которое предусматривает накопление специальных терминов, знакомство с социокультурными реалиями страны изучаемого языка, её историческими традициями. На данном этапе используется главным образом аддитивная модель билингвального обучения [4].

Логика развития языковой составляющей поликультурного образования подвела к созданию и реализации полилингвального образования, когда в региональных школах в процессе поликультурного образования активно задействован этнокультурный потенциал лексики трех языков - родного, русского, иностранного. В научной литературе описан опыт чувашско-русско-немецкой элитарной гимназии, якутско-русско-английских лицеев и т.п. Этот опыт свидетельствует о большой воспитательной и образовательной эффективности полилингвальных школ, однако кадровые, методические и финансовые затраты обуславливают исключительность и единичность этих образовательных, инновационных учреждений [3, 4, 5].

И здесь важен учет накопленного в стране практического опыта решения аналогичных проблем. Прежде всего, это равнение на основополагающие принципы поликультурного образования, которые предусматривают комплексное решение проблем полилингвальности. Это учет тех наработок, которые имеются по традиционной культуре воспитания и которые изложены в положениях этнопедагогизации современного учебно-воспитательного процесса академика РАО Г.Н. Волкова, которого обобщение масштабного многолетнего школьного опыта убедило в том, что чем содержательнее, многообразнее, богаче традиции, чем глубже их связь с духовно-нравственной жизнью народа, тем интенсивнее происходит процесс приобщения подрастающего поколения к народной культуре, к демократии, к гуманизму. Поэтому необходимо изучать семейную педагогику, народную педагогику (традиционную культуру воспитания), историю воспитания, народные игры, фольклор, этнографию, народную музыку, народные ремесла, восстанавливать молодежные праздники, национальную одежду, кружевные узоры по описаниям, воспоминаниям старшего и старого поколения, альбомам народной культуры [1,2].

Современная, обновляющаяся, демократическая школа требует всемерного возрождения национальных традиций, что возможно только на базе народной педагогики, традиционной педагогической культуры. Для решения этой глобальной проблемы, имеющей судьбоносное для всех народов значение, необходимо придерживаться этнопедагогической концепции воспитания и образования. Наличие острых этнопедагогических и этнопсихологических проблем в современном национальном образовании, их значение как фактора гармонизации национальных отношений в условиях развивающейся демократии вызывает необходимость принятия специальных республиканских, региональных и местных программ по ускоренной реализации этнопедагогической концепции образования, предусматривающим неотложные, оперативные меры осуществления идей оптимизации взаимоотношений национальных культур и языков. Перечень условий для этнопедагогизации процесса современного воспитания по мнению академика Г.Н. Волкова [1,2] должен предполагать:

1) приоритетность родного языка, постепенное движение к паритетности языков с неременным сохранением высокого уровня изучения, владения и употребления русского языка; высокий уровень преподавания иностранных языков - причем с существенным расширением номенклатуры;

2) замена школьного курса истории населения историей народов; обеспечение глубокого изучения истории родного народа;

3) обязательный учет национальных, интеллектуальных, художественных, этических и иных традиций в оформлении школьных помещений, территории школы и микрорайона;

4) использование художественных промыслов, искусства, народных праздников, игр; возрождение традиционной культуры воспитания; приобщение к ней учителей, учащихся, родителей;

5) система специальных мер по обогащению духовной культуры, раз витию духовности (новые учебные планы, предметы, программы, учебники; воспитательная работа; сотрудничество с родителями, населением, со старейшинами и др.);

6) прекращение толкования фольклора лишь как пред- истории литера туры, введение ее как самостоятельной дисциплины с изучением всех известных жанров;

7) поощрительная оплата труда двуязычного учителя, двуязычных работников культуры, образования;

8) расширение прав выпускников национальных школ в выборе языка при ответах на экзаменах на всей территории национального региона; создание учебных групп с преподаванием хотя бы некоторых предметов на родном языке;

9) максимально возможное воспроизведение в системе воспитания образа жизни народа; расширение числа национальных общеобразовательных школ повышенного типа (гимназии, лицеи, колледжи);

11) всемерное укрепление национальных связей на основе взаимности, демократизма и гуманизма, усиление внимания к общечеловеческим ценностям, создание благоприятных условий для их развития;

12) во имя национального согласия, межнациональной гармонии должно реализовываться требование полной гарантии защищенности малых народов; доказательное, аргументированное осуждение человеко- навистических, шовинистических теорий в какой-либо форме;

13) безусловное, неперенное расширение научных исследований в области проблем, связанных с этнопедагогизацией содержания и процесса национального образования; начало вузовской подготовки этнопедагогики вплоть до университетской и аспирантской специализации.

Разумеется, что это - только первые шаги, основа этнопедагогизации процесса современного полилин- вального образования, основанного на эффективном параллельном использовании двух и более языков (общегосударственного, регионального и иностранного) в качестве языков обучения и изучения. Цель такой поли- лингвальной образовательной модели - создание условий сохранения языкового разнообразия, представляющего собой фундамент сохранения и развития культурного разнообразия, способного обеспечить устойчивое поли- тическое, экономическое и социальное развитие челове- ческой цивилизации. Вместе с тем, система полилин- гвального образования будет способствовать не только сохранению и развитию миноритарных языков, но по- высит языковую мобильность населения, его адаптацию к жизнедеятельности в разных этноязыковых социумах, поможет привить навыки межкультурного диалога и толерантных межэтнических и межличностных отноше- ний.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Волков Г.Н. Современное функционирование на- родной педагогики как феномена демократии и гуманиз- ма в сфере воспитания. - Чебоксары: 1993.
2. Волков Г.Н. Этнопедагогические проблемы со- временного образования. // Этническое и языковое самосознание. М.: 1995. с.25-27.
3. Менская Т.Б., Поликультурное образование: Программы и методы.// Общество и образование в со- временном мире. Сб. материалов из зарубежного опыта. Вып. 2., М., 1993.
4. Певзнер М.Н., Ширин А.Г. Билингвальное образо- вание в контексте мирового опыта. - Новгород, 1999.
5. Шафрикова А.В. Мультикультурный подход в об- учении и воспитании школьников. - Казань, 1998.

ETHNOPEDAGOGICAL ASPECTS POLILINGVALNOGO

© 2013

V.K. Kochisov, Doctor of Pedagogical Sciences, Professor, Head of the Department of Pedagogy and Psychology of the Faculty of Education

O.U. Gogitsaeva, Ph.D., assistant professor of psychology and pedagogy (mezhfak)
North Ossetian State University. K.L.Hetagurova, Vladikavkaz (Russia)

Annotation: Today, the problem of multicultural education is central to the educational practice in many countries, where coexist different cultural traditions of various ethnic and religious groups. In modern Russia is also significantly changed the requirements for the results of training and education, there is an urgent need to educate the younger generation willingness to live in an open society and develop the skills of intercultural dialogue.

Keywords: polilingvalnoe education, ethno-cultural orientation, educational space, ethnic characteristics, bilingual edu- cation.

УДК 070.4

ДОРЕВОЛЮЦИОННЫЙ ДУХОВНО-ПРОСВЕТИТЕЛЬСКИЙ ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ ЖУРНАЛ «РУССКИЙ ПАЛОМНИК»

© 2013

Н.В. Крайнова, аспирантка кафедры журналистики и социологии
Тольяттинский государственный университет, Тольятти (Россия)

Ключевые слова: духовно-просветительский журнал; иллюстрированный журнал; журнал для религиозно-нрав- ственного чтения; образ русского паломника; православные ценности; отец Иоанн Кронштадтский.

Аннотация: В статье проведен типологический анализ дореволюционного просветительского иллюстрирован- ного журнала «Русский паломник».

В последние годы на рынке православных СМИ поя- вилось множество изданий, предназначенных не только для церковной аудитории, но и для светского читателя. Сегодня существуют православные журналы для разных сегментов аудитории: женской, молодежной, семейной, интеллигенции и т.д. Всех их объединяют похожие цели и задачи, в основе которых лежит стремление удовлет-

ворить потребность общества в духовном просвещении и миссионерской проповеди. Духовность несет в себе идеалы и ценности добра и нравственности, без которых не может существовать общество, человечество и даже наука.

Наше современное общество тяготеет к христиан- ской культуре, но суть христианства для многих совре-